

[Text]

There were 800 or 1,000 people working on the base before the repair and overhaul capability of Air Canada was moved from Winnipeg to Montreal. This is simply the government's long-standing commitment, made long before I was here, to try to keep a viable repair and overhaul operation in Winnipeg.

**Mr. Wenman:** No existing major facilities will be closed down, then, to accommodate the centralized expansion?

**Mr. Richardson:** I do not think there are any at all that are...

**Mlle Bégin:** Un rappel au Règlement, monsieur le président s'il vous plaît.

**Le président:** Oui, une rappel au Règlement, mademoiselle Bégin.

**Mlle Bégin:** En rappel au Règlement, monsieur le président, je pense que cette question a été longuement discutée au niveau politique des choses et qu'il manque des éléments, il manque d'ailleurs des ministres pour mieux répondre et je suggère que la réponse soit partielle et incomplète, je m'excuse à l'égard du ministre ici présent.

**Le président:** J'hésite à reconnaître que votre rappel au Règlement est recevable, mademoiselle Bégin, cependant je pense que vous soulevez un point qui a un certain mérite et la question pourrait être débattue à un autre endroit et en présence d'autres ministres. Cette question présente plusieurs aspects politiques.

**Mr. Wenman:** Again, being a new member, I have an awful lot to learn; but I understood that in committee, when we had the Minister's salary up for discussion, any questions relating to the department would be in order. I thought that would be so here, so I asked my question in that capacity, be it political, non-political or specific. I have tried to make my comments both, which is, I believe, my function.

**The Chairman:** I think you have made your point. Did the Minister answer your question to your satisfaction?

**Mr. Wenman:** Yes, he did.

**The Chairman:** Do you have any further questions?

**Mr. Wenman:** No. I would just say to look forward to participating with you, and fairly frequently.

**The Chairman:** It being beyond 5 o'clock, is it the wish of the members of the Committee to continue or to adjourn?

**Some hon. Members:** Adjourn.

**The Chairman:** This Committee, then, stands adjourned. Thank you very much, Mr. Minister.

[Interpretation]

Il y avait environ 800 à 1,000 personnes qui travaillaient sur la base avant que les installations de réparation et de révision d'Air Canada ne soient transférées de Winnipeg à Montréal. Il s'agit simplement d'un engagement très ancien du gouvernement, qui a été pris longtemps avant notre venue, d'essayer de maintenir des activités de réparation et de révision viables à Winnipeg.

**M. Wenman:** Par conséquent, on ne fermera aucune des installations principales existant à l'heure actuelle pour permettre cette centralisation?

**M. Richardson:** Je ne pense pas qu'il y en ait du tout qui soient...

**Miss Bégin:** On a point of order, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Yes, Miss Bégin, on a point of order.

**Miss Bégin:** On a point of order, Mr. Chairman, I think that this question has been discussed at length at the political level of things and there is a lack of elements, and by the way, other ministers could better answer that question and I suggest that the answer will be incomplete with all due respect to the present Minister.

**The Chairman:** I do not know whether your point of order is in order, Miss Bégin. However, I think that you raised a point that bears some merit and the question could be directed to other ministers in another form. This question is very political in many aspects.

**M. Wenman:** Une fois de plus, étant nouveau député, j'ai beaucoup à apprendre, mais j'ai cru comprendre qu'en comité lorsque nous discutons du traitement du ministre, toute question relative au ministère était recevable. Je pensais qu'il en serait ainsi ici et c'est pour cela que j'ai posé ma question qu'elle soit politique, non politique ou spécifique. J'ai essayé de faire mes commentaires dans cette optique car je crois que c'est le rôle que j'ai à remplir.

**Le président:** Je crois que vous vous êtes fait très bien comprendre. Est-ce que le ministre a répondu à votre question d'une manière satisfaisante?

**M. Wenman:** Oui, il l'a fait.

**Le président:** Avez-vous d'autres questions à poser?

**M. Wenman:** Non. J'ajouterais simplement que j'espère avoir le plaisir de travailler avec vous d'une manière fréquente.

**Le président:** Étant donné que 17 heures sont assez, les membres du Comité souhaitent-ils continuer ou ajourner?

**Des voix:** Ajournons.

**Le président:** La séance du Comité est donc levée. Je vous remercie infiniment, monsieur le ministre.